

开口说英文（二）— 教与学  
马可福音 第二册 第十七讲

**Mark 6 : 14 - 29**

**马可福音 第六章 第 14 至 29 节 (7)**

相相关课文

<sup>14</sup>Now King Herod heard about all this, because Jesus' reputation had spread everywhere. Some people were saying, "John the Baptist has come back to life! That is why he has his power to perform miracles. "

<sup>15</sup>Others however, said, "He is Elijah." Others said, "He is a prophet, like one of the prophets of long ago. "

<sup>16</sup>When Herod heard it, he said, "He is John the Baptist! I had his head cut off, but he has come back to life! "

<sup>17</sup>Herod himself had ordered John's arrest, and he had him chained and put in prison. Herod did this because of Herodias, whom he had married, even though she was the wife of his brother Philip.

<sup>18</sup>John the Baptist kept telling Herod, "It isn't right for you to be married to your brother's wife!"

<sup>19</sup>So Herodias held a grudge against John and wanted to kill him, but she could not because of Herod.

<sup>20</sup>Herod was afraid of John because he knew that John was a good and holy man, and so he kept him safe. He liked to listen to him, even though he became greatly disturbed every time he heard him.

<sup>21</sup>Finally Herodias got her chance. It was on Herod's birthday, when he gave a feast for all the chief government officials, the military commanders, and the leading citizens of Galilee.

<sup>22</sup>The daughter of Herodias came in and danced, and pleased Herod and his guests. So the king said to the girl, "What would you like to have? I will give you anything you want. "

<sup>23</sup>With many vows he said to her, "I swear that I will give you anything you ask for, even as much as half my kingdom!"

<sup>24</sup>so the girl went out and asked her mother, "What shall I ask for?" "The head of John the Baptist, " she answered.

<sup>25</sup>The girl hurried back at once to the king and demanded, "I want you to give me here and now the head of John the Baptist on a dish!"

<sup>26</sup>This made the king very sad, but he could not refuse her because of the vows he had

*made in front of all his guests.*

<sup>27</sup>*So he sent off a guard at once with orders to bring John's head. The guard left, went to the prison, and cut John's head off;*

<sup>28</sup>*then he brought it on a dish and gave it to the girl, who gave it to her mother.*

<sup>29</sup>*When John's disciples heard about this, they came and took away his body, and buried it.*

<sup>23</sup>With many vows he said to her, "I swear that I will give you anything you ask for, even as much as half my kingdom!"

<sup>23</sup>接着他又发誓：“无论你求什么，就是我江山的一半，我也给你！”

<sup>24</sup>so the girl went out and asked her mother, "What shall I ask for?"  
"The head of John the Baptist," she answered.

<sup>24</sup>那女孩出去问她的母亲：“我应该求什么呢？”  
她的母亲回答：“施洗者约翰的头。”

<sup>25</sup>The girl hurried back at once to the king and demanded, "I want you to give me here and now the head of John the Baptist on a dish!"

<sup>25</sup>女孩子立刻回来见王，请求说：“求王立刻把施洗者约翰的头放在盘子里给我！”

<sup>26</sup>This made the king very sad, but he could not refuse her because of the vows he had made in front of all his guests.

<sup>26</sup>王听见这个请求，非常苦恼；可是他已经在宾客面前发誓，无法拒绝女孩子的请求。